Vergleich zu Jmd (Abl.). — 20) *fehlen, nicht da sein.* यतो वाचो निवर्तन्ते *wofür es keine Worte giebt.* — 21) *fortgehen zu*, so v. a. *übergehen auf* (Loc.) MBh. 12,138,179. — 22) *gerichtet sein auf* (Loc.). — 23) mit एवम् *der Art sein* (von einer Ansicht) *in Bezug auf* (Loc.). — 24) निवर्तते Ragh. 12,56 fehlerhaft. — 25) निवृत्त *a) zurückgekehrt, — nach* (Acc.). — *b) abgeprallt von* (Abl.). — *c) aus der Schlacht geflohen.* — *d) sich geneigt habend* (von der Sonne). — *e) abgewandt, nicht mehr gerichtet auf* (Acc. mit प्रति oder im Comp. vorangehend). — *f) der sich losgesagt hat von, der von Etwas abgestanden ist, eingestellt, — aufgegeben habend;* die Ergänzung im Abl. oder im Comp. vorangehend. Ohne Ergänzung *der Welt —, den Freuden der Welt entsagt habend* Hemâdri 1, 27,2. 4. — *g) gekommen um* (Abl.). — *h) gewichen, aufgehört, vergangen, geschwunden.* — *i) aufgehört haben zu gelten, nicht mehr zu ergänzen* 237, 24. 242,20. — *k) unterblieben, weggefallen.* °मांस Adj. so v. a. *kein Fleisch geniessend.* — *l)* कर्मन् n. *eine Handlung, bei der man an keine Belohnung weder diesseits noch jenseits denkt.* — *m)* fehlerhaft für निर्वृत्त, विवृत्त und auch wohl निवृत. — Caus. 1) *nach unten drehen* (den Kopf). — 2) *kürzen, zurückschneiden* (das Haar). — 3) *zurückkehren machen, — heissen, zurückführen, zurückbringen.* — 4) *zurückhalten, abhalten, abbringen, ablenken, — von* (Abl.). — 5) *aufgeben, fahren lassen.* — 6) *vorenthalten.* — 7) *unterdrücken* (einen Fluch). — 8) *Etwas rückgängig machen.* — 9) *aufhören machen, entfernen, beseitigen.* — 10) *negiren* 253,5. — 11) *verschaffen, verleihen.* — 12) *vollführen* 91,16. — 13) *von Etwas abstehen.* — Mit अनुनि Caus. *zurückbringen.* — Mit अभिनि 1) *heimkehren, einkehren bei* (Acc.), *wiederkehren.* — 2) Act. *sich wiederholen.* — 3) अभिनिवृत्त *heimgekehrt von* (im Comp. vorangehend). — Caus. 1) *wiederholen.* — 2) *aufhören machen.* — Mit उपनि 1) *wiederkehren, sich wiederholen.* — 2) *umkehren*, so v. a. *anders werden, sich bessern.* v. l. परि. — Caus. *wieder herbeischaffen, — zuführen* Karaka (ed. Calc.) 257,5. — Mit अभ्युपनि *wiederkehren, sich wiederholen.* — Mit परिनि *vorübergehen, vergehen.* — Mit प्रतिनि 1) *umkehren, zurückkehren, — gehen, rückwärts gehen.* — 2) *entrinnen, entgehen.* — 3) प्रतिनिवृत्त *a) zurückgekehrt, — aus* oder *von* (Abl. oder im Comp. vorangehend). — *b)* आ° *vollkommen aufgehört, — sich gelegt habend.* — Caus. *zurückkehren machen, zurückführen, rückwärts gehen machen, zurückwenden, abwenden.* — Mit विनि 1) *zurückkehren, umkehren.* — 2) *abstehen von* (Abl.), so v. a. *aufgeben.* — 3) *weichen, aufhören, verschwinden, erlöschen* (vom Feuer). — 4) *wegfallen, unterbleiben.* — 5) विनिवृत्त *a) zurückgekehrt, wiedergekehrt, umgekehrt.* — *b) abgewandt von* (Abl. oder im Comp. vorangehend). — *c) befreit von* (im Comp. vorangehend). — *d) der abgestanden ist von* (Abl.), so v. a. *der aufgegeben hat.* — *e) gewichen, aufgehört, verschwunden, aufgehört Etwas* (Nomin.) *zu sein.* — *f) zu Ende gegangen.* — Caus. 1) *zurückkehren machen, — heissen, zurückführen, — aus* (Abl.). — 2) *zurückziehen* (ein Geschoss). — 3) *Etwas rückgängig machen* (in übertragener Bed.). — 4) *sich abwenden machen, ablenken.* — 5) *Jmd von Etwas* (Abl.) *abbringen.* अपत्यकामं भर्तारम् so v. a. *den Gatten davon abbringen, dass er Nachkommenschaft wünscht.* — 6) *aufgeben, fahren lassen.* — 7) *aufhören machen, beseitigen.* — Mit संनि 1) *umkehren, zurückkehren, — aus* (Abl.). — 2) *stocken.* — 3) *abstehen —, ablassen von* (Abl.). — 4) *verstreichen* MBh. 14,14,14. — 5) संनिवृत्त *a) zurückgekehrt.* — *b) umgewandt* (Auge). — *c) stockend* Suçr. 1,265,10. — *d) gewichen, aufgehört.* — Caus. 1) *zurückkehren heissen, zurückschicken, zurückführen.* — 2) *fortführen.* — 3) *ablenken, abbringen, — von* (Abl.) MBh. 7,54,18. — 4) *aufhören machen, unterdrücken.* — Mit निस् 1) Act. *herausrollen lassen, auswerfen* (Würfel aus dem Becher) MBh. 4,1,25. — 2) *hervorkommen, — gehen, entstehen, sich entwickeln, — zu, werden zu* (Nomin.). — 3) *erfolgen, zu Stande kommen.* — 4) *vollbracht werden, sein Ende erreichen.* — 5) *zurückkehren.* Richtig नि. — 6) निर्वृत्त *a) hervorgekommen, — gegangen, entstanden.* — *b) erbaut, angelegt.* — *c) fertig, zurecht gemacht.* — *d) ausgewachsen* (Frucht). — *e) erfolgt, zu Stande gekommen.* — *f) vollbracht, beendigt, zu Ende gegangen, vergangen* 117,11. — *g)* fehlerhaft für निर्वृत. — Caus. 1) *herausbringen, — schaffen, fortschaffen, — bringen* (Harîv. 3,58,53), *herauslassen aus* (Abl.). — 2) *hervorbringen, zu Stande bringen, bewirken.* — 3) *vollbringen, vollführen.* — 4) *zu Ende bringen* (Comm. zu Âpast. Çr. 10,25,16), *zubringen* (einen Tag). — 5) *erfreuen, zufriedenstellen.* v. l. अनिर्वृत्य (von 1. वृ) st. अनिर्वर्त्य. — Mit अभिनिस् 1) *hervorgehen, sich entwickeln* Karaka 4,3. अभिनिर्वृत्त *hervorgegangen, entstanden, erst geworden* (so v. a. *Etwas nicht von Hause aus seiend*); *zur Entwickelung gekommen* Lalit. 76,2. — 2) *sich herausstellen, sich ergeben, zur Geltung kommen.* — Caus. 1) *hervorbringen* Karaka 1,20. 4,3. — 2) *vollbringen, vollführen.* — Mit उपनिस् Caus. *Etwas erzeugen an* (Loc.). — Mit विनिस्, विनिर्वृत्त 1) *hervorgekommen —, hervorgetreten aus* (Abl.). — 2) *zu Ende gekommen, beendigt.* — 3) fehlerhaft für विनिवृत्त. — Mit परा 1) *sich umwenden, umkehren, den Rücken kehren;* mit Abl. — 2) *zurückkehren.* — 3) *abstehen von* (Abl.). — 4) परावृत्त *a) sich umgewandt habend, umgekehrt.* उपरि° *nach oben gewandt.* — *b) zurückgekehrt.* — *c) abgewandt von* (Abl.). — *d) geschwunden, vergangen* Hem. Par. 1,367. — Caus. 1) *umwenden* Mṛkkh. 119,13, v. l. — 2) *umkehren lassen* MBh. 7,199,8. — Mit विपरा *zurückkehren* Comm. zu Âpast. Çr. 8,6,25 zur Erklärung von इ mit विपरा. — Mit परि 1) *sich drehen, sich im Kreise bewegen, sich wälzen.* — 2) *umwándeln,* mit Acc. — 3) *umherreisen, — gehen, hinundher gehen, sich tummeln, sich hinundher bewegen.* हृदि (67,26), हृदये so v. a. *im Kopfe herumgehen.* — 4) *zurückkehren, sich zurückbegeben zu* (Acc.). — 5) *wiedergeboren werden in* (Loc.) 103,13. — 6) *sich umwenden, umkehren.* — 7) mit (164,14) und ohne (MBh. 12,76,14. Hemâdri 1,53,13) अन्यथा *sich anders wenden, einen Wechsel erfahren, umschlagen, anders werden, sich anders gestalten.* — 8) *verweilen, sich befinden, — in* (Loc.). एकवेन *immer als ein und derselbe erscheinen* Kap. 1,152. कारुण्ये so v. a. *zum Mitleid geneigt sein.* — 9) *sich benehmen, verfahren.* — 10) परिवृत्य Mṛkkh. 81,18 fehlerhaft für परिवर्त्य oder परावर्त्य. — 11) परिवृत्त *a) rollend.* — *b) nach allen Seiten hin verbreitet.* — *c) während, dauernd.* — *d) umgewandt, umgekehrt, umgedreht.* — *e) abgelaufen, verlaufen, verflossen.* — *f) geschwunden, dahin seiend.* — *g)* *=परिवृत *umringt, umgeben.* — Caus. 1) *sich drehen lassen, in die Runde bewegen* 44,17. 19. 45,9. — 2) *umfahren,* mit Acc. (ursprünglich wohl *den Wagen rollen lassen*). — 3) nach Sâj. *herbeirollen,* so v. a. *herbeifahren, herbeibringen* ṚV. 5,37,5. — 4) *umherbewegen.* — 5) *umdrehen, umwenden* 106,30. Mṛkkh. 81,18, v. l. Med. *sich umwenden, den Kopf herumwenden.* — 6) *umwerfen.* — 7) *umwickeln mit* (Instr.). — 8) *vertauschen, umwechseln, wechseln* (Lâṭj. 5,12,18), — *gegen* (Instr.), ein Document *erneuern.* — 9) *verdrehen* (Jmds Worte). — 10) *umwandeln in* (Instr.) Kâd. 2, 29,21 (34,19). 74,2 (90,5). Harshaḱ. 183,8. — 11)